Operating Instructions Mode d'emploi Manual de instrucciones

Owner's Record

The model number is located at the bottom of the transmitter and the speaker The serial number is located at the bottom of the transmitter and the speaker

Record these numbers in the spaces provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Welcome!

Some features are

signal reception.

wide soundstage.

a high fidelity sound field

built-in rechargeable battery.

performance

(46 m).

Thank you for purchasing the Sony

SRS-RF90RK/RF90R Wireless Stereo Speaker

System. Before operating the unit, please read this

Wireless system that allows you to use your

manual thoroughly and retain it for future reference.

system free from the restriction of speaker cords.

• Wide signal reception range up to about 150 feet

• Reflector attached on the speaker system creates

• 3 Channel options on transmitter for optimum

• Auto tuning function available on speaker.

• The one-box stereo type structure produces a

• Novel and unconventional design with blue-

The system for this equipment utilizes very high

receiving performance may deteriorate due to the

conditions that may reduce the possible receiving

• Area with many electrical appliances capable of

surroundings due to radio transceivers in trucks,

surroundings due to wireless communication

Placing it up off the floor, such as on a desk, is

surroundings. The following examples illustrate

• Inside a building with walls containing steel

Transmitter is placed on a metal instrument.

frequency signals in the 900 MHz band so the

range or cause interference with reception.

• Area with many steel file cabinets, etc.

• Noise or interfering signals exist in the

• Noise or interfering signals exist in the

systems installed along roadways.

Transmitter is placed directly on floor.

generating electromagnetic noise.

Area facing roadways.

Notes on receiving

• This speaker system can be powered two ways;

you can use the supplied AC power adaptor or

illumination for an attractive showniece in any

Model No. _ Transmitter_ Speaker system Serial No. Speaker system _

SRS-RF90RK SRS-RF90R

© 2002 Sony Corporation Printed in Korea

WARNING To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel

You are cautioned that any changes or modifications

not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment. For the Customers in the U.S.A.

If you have any questions about this product, you Sony Customer Information Services Center

1-800-222-7669 or http://www.sony.com/ **Declaration of Conformity**

Trade Name: Model No.: SRS-RF90R

(Speaker Unit) Responsible Party: Sony Electronics Inc 16450 W. Bernardo Dr San Diego, CA 92127 USA 858-942-2230 Telephone No.: This device complies with Part 15 of the FCC

Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including

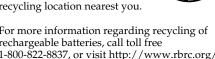
For the Customers in Canada Operation is subject to the following two

conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

For the customers in the USA and Canada

RECYCLING NICKEL METAL HYDRIDE BATTERIES

Nickel Metal Hydride batteries are recyclable. You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest vou.



For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-800-822-8837, or visit http://www.rbrc.org/

Caution: Do not handle damaged or leaking Nickel Metal Hydride batteries

► Getting started

Unpacking

Check that you have the following items:

- The speaker system • The transmitter (SRS-RF90RK only)
- AC power adaptor (2 for SRS-RF90RK) (1 for SRS-RF90R)
- Connecting cord (phono plugs ←→ stereo mini plug), 1 m (SRS-RF90RK only)

Hooking up the system

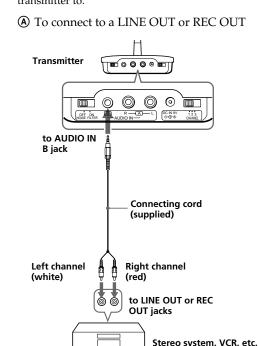
Attaching the supplied reflector to the speaker system Insert the plugs until its base is settled firmly as

Connecting the transmitter to audio/ video equipmen

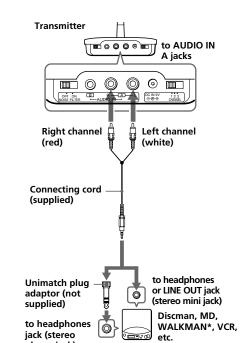
For customers buying the SRS-RF90R You can use the transmitter supplied with the

MDR-RF915RK or MDR-RF945RK. If you have already set the transmitter, the following hookup of the transmitter is not required. However, you cannot use a transmitter supplied with a cordless/ wireless headphone system other than the above

For customers buying the SRS-RF90RK Set the transmitter by the following steps. Select the hookup depending on the jack type of the audio/video equipment you want to connect the



B To connect to headphones jack



If noise occurs when the transmitter is connected to the headphone jack of your TV or VCR, set the NOISE FILTER switch

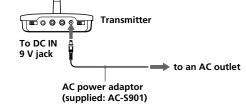
© To connect to TV, etc.

to AUDIO IN A jack Connecting cord (supplied) to stereo mini jack TV, etc.

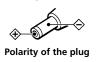
• If you connect the transmitter to LINE OUT or REC OUT jack, do not set the NOISE FILTER switch to ON. Otherwise, the volume will be limited. • The NOISE FILTER switch effects the sound only in

case of such as connection diagram ©. In diagrams (A) and (B), the switch has no effect • When the transmitter is placed on or near a TV, it may pick up a noise. In such case, place the itter away from the TV.

Connecting the transmitter to an AC outlet using the supplied AC power



• Use only the supplied AC power adaptor. Do not use any other AC power adaptor.



• When you connect the connecting cord directly to an earphone jack, the audio signal will not be output through the right channel. In such a case, use the separately sold PC-236MS plug adaptor. • If the connected equipment has the AVLS (Automatic

Volume Limiter System) function, be sure to turn the function off when using the transmitter. Otherwise, you will have to turn up the volume of the speaker system, and that may cause noise.

• If the connected equipment has the BASS BOOST or

MEGA BASS function, be sure to turn the function off when using the transmitter. Otherwise, the sound from the speaker system may be distorted. • Do not place the transmitter near a fluorescent lamp, etc. when using the system

* "WALKMAN" is a registered trademark of Sony

The effective areas of the transmitter

The optimum distance is up to approximately 150 feet (46 m) without the system picking up some interference. However, the distance may vary according to the surroundings and environment. If the system picks up some noise while using it within the above mentioned distance, reduce the distance between the transmitter unit and the speaker system, or select another channel

• When you use the speaker system inside the effective areas of the transmitter, the transmitter can be placed in any direction from the listener. • Even within the signal reception area, there are some

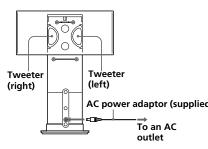
spots (dead spot) where the RF signal cannot be received. This is a characteristic inherent to RF signals, and does not indicate malfunction. By slightly moving the transmitter, location of the dead spot can be changed.

Charging the speaker system battery

Using the speaker system for the first

When you use the system for the first time, charge the battery in the following manner.

1 Connect the speaker system to a power



2 The CHARGE indicator on the speaker Disposing of the system will light up to indicate that the speaker system

battery is being charged.

0 °C to 35 °C (32 °F to 95 °F).

• It takes about 28 hours to fully charge an empty battery

• If you turn on the speaker system while charging the

battery, battery charging stops and the CHARGE

Charge the rechargeable battery within a temperature of

indicator turns off. You can use the speaker system by

the power from the AC adaptor.

• The duration time of the rechargeable battery is about 4

means the rechargeable battery is low. So, turn off the

hours. If the light of the reflector becomes weak, it

• Even after battery charging is finished, the CHARGE

indicator always lights up.

• The life of the built-in rechargeable battery is about 3

years. But it differs depending on operating conditions

• Use only the supplied AC power adaptor. Do not use

Listening to a program

Before using the speaker system, charge the built-

before playing back a program on the connected

POWER indicator

1 First turn on the audio/video equipment

The power indicator of the transmitter

The power indicator of the speaker

If you use the unit near a cordless telephone, it may

another channel using the CHANNEL selector.

4 Turn up the volume to a moderate level

Press the TUNING button briefly for

Sending RF signals from the Transmitter

automatically, when it detects audio signals from

If it does not detect an audio signal for more than

approximately four minutes, the transmitter will

stop sending RF signals, and the power indicator

When the transmitter receives an audio signal

again, it starts sending the RF signals, and the

does not send RF signals. If the transmitter is

connected to a headphone jack, make sure the

the speaker system until the transmitter starts

sending the RF signals after detecting an audio

If the transmitter is connected to the headphones jack of

high as possible without distorting the audio signal.

Using the Built-in Rechargeable Batteries

DC IN jack of the unit to use the built-in

Turn on the switch of the reflector light.

• If a hissing noise is heard, move it closer to the

• If you turn up the volume of the speaker system too

• If you hold the antenna of the transmitter with your

hand, noise may occur. But this is not a malfunction

high, the light of the reflector may flicker. But this is not

To use the illumination of the reflector

the source equipment, set the volume of that equipment as

The built-in rechargeable batteries allow you to use

Remove the supplied AC power adaptor from the

volume of the equipment connected is set to 5-6

You may not hear the beginning of the sound from

power indicator will light in red again.

the audio signal is very weak, the tra

The transmitter starts sending the RF signals

automatic tuning of the speaker system.

If you do not receive a clear audio signal,

cause radio interference. If poor reception occurs, try

3 Select the radio frequency with the

OFF ←→ ON The switch of the

VOLUME control

Turn down the volume of the speaker system

► Operating the system

speaker system and charge the battery.

any other AC power adaptor.

in rechargeable battery first.

audio/video equipmen

button

and start playing

2 Turn on the speaker system.

system will light in red.

CHANNEL selector.

with the VOL control.

press it again.

the equipment connected.

or higher.

the unit anywhere.

rechargeable batteries.

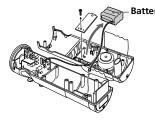
will light up.

POWER switch

Be sure to remove the built-in rechargeable batteries from the speaker system before you dispose of the speaker system. 1 Remove 13 screws from the speaker

system using a cross-point screw driver as illustrated below.

2 Open the cabinet of the speaker system and remove the one screw to remove the rechargeable battery as illustrated.



► Additional information

Precautions

• When the transmitter is not to be used for a long period of time, disconnect the AC power adaptor from the AC outlet holding the plug. Do not pull on the cord.

Notes on the location you set the speaker · Do not leave the wireless speaker system in a

location subject to: Direct sunlight or extremely high temperature such

as near a heater or in a car with its windows closed. High humidity such as in a bathroom Excessive dust or sandy places. The speaker system is magnetically shielded, but do

not put a recorded tape, watch, cash card or floppy disk in front of the speaker system. • Set up the speaker system on a flat surface. • Depending on where you set the speaker

system, it may fall down. Do not leave valuables near the speaker system.

Notes on charging the battery • When you charge the rechargeable battery, use

the supplied AC adaptor only. • The charging time differs depending on usage

conditions of the battery. • When you use the battery for the first time or the

battery is not to be used for a long time, the battery duration time may become shorter than the usual duration time. However, after you charge the battery several times, the battery duration time returns to its normal condition.

• If the battery duration time becomes half of its normal time even after the battery is charged fully, the battery is worn out. In this case, consult your nearest Sony dealer

Notes on using the speaker system • Do not disassemble the speaker unit, built-in

amplifier or cabinet. • Do not insert an object into the jack. Doing so may cause a malfunction • Keep the volume at a moderate level to prevent

distortion. • Do not carry the speaker unit by its reflector. If you do so, the speaker system may detach from

Note on cleaning

Clean the cabinet of the speaker system with a soft cloth slightly moistened with water or a mild detergent solution. Do not use any type of abrasiv pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzene as it may mar the finish of the cabinet.

When the color of your monitor screen becomes irregular

Because this speaker system is magnetically shielded, you can set it up near a monitor. But depending on the model of the monitor, color irregularity may occur To correct the color irregular

Turn off the monitor, and then turn it on again after 15 to 30 minutes. If color irregularity remains after

performing the above Separate the monitor and the speaker system. • Make sure that no magnetic object, such as may be attached to a door of shelf, healthcare device or toys, etc., is located near the speaker system.

If you have any questions or problems concerning the system that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Be sure to bring the speaker system and the transmitter to the Sony dealer when requiring repair work.

Troubleshooting

No sound/Muffled sound

→ Check the connection of the audio/video

- → Check that the audio/video equipment is turned
- → Turn up the volume on the connected audio/
- video equipment, if the transmitter is connected to the headphones jack. → Change the radio frequency with the CHANNEL selector on the transmitter, then press the
- TUNING button again. → The speaker system's POWER indicator light is weak or turned off.
- Charge the built-in rechargeable battery or if the POWER indicator is still off after charging the built-in rechargeable battery, take the speaker system to a Sony dealer for replacement of the rechargeable battery.
- → If you connect the transmitter to the LINE OUT or RÉC OUT jack of an audio reproducer, make sure that the NOISE FILTER switch is set to OFF. → Make sure that the NOISE FILTER switch is set to
- either ON or OFF (If the switch gets stuck between ON and OFF, the sound will be cut off)

- → If the transmitter is connected to the headphones jack, turn down the volume of the connected audio/video equipment. If the connected audio video equipment has bass boost function, set its function to OFF.
- → If the connected audio/video equipment has a LINE OUT jack, connect its LINE OUT jack. → Change the radio frequency with the CHANNEI
- → The speaker system's POWER indicator light is weak or turned off. • Charge the built-in rechargeable battery or if the POWER indicator is still off after charging the built-in rechargeable battery, take the speaker system to a Sony dealer for replacement of the
- f you connect the transmitter to LINE OUT or RÉC OUT jack of an audio reproducer, make sure that the NOISE FILTER switch is set to OFF.

Loud background noise

selector on the transmitter

rechargeable battery.

- → Move closer to the transmitter. As you move away from the transmitter, more noise is likely to be heard. → If the transmitter is connected to the headphones
- jack, turn up the volume of the connected audio/ → Change the radio frequency with the CHANNEL
- selector on the transmitter, then press the TUNING button again. → The speaker system's POWER indicator light is
- weak or turned off. • Charge the built-in rechargeable battery or if the POWER indicator is still off after charging the built-in rechargeable battery, take the speaker system to a Sony dealer for replacement of the
- → If you connect the transmitter to the LINE OUT or REC OUT jack of an audio reproducer, make sure that the NOISE FILTER switch is set to OFF.

The battery duration time is short

rechargeable battery.

→ If you use the battery under the temperature lower than 0 °C (32 °F), this is not a malfunction. → The battery life may end. If the battery duration time becomes half of its normal time even after the battery is charged fully, consult your nearest Sony dealer

Specifications

Carrier frequency 913.5 – 914.5 MHz Ch1, Ch2, Ch3 Modulation

Transmitter (SRS-RF90RK only) Power source DC 9 V: supplied AC power adaptor

(AC-S901) Audio input phono jacks/stereo mini jack Input impedance $33 \text{ k}\Omega/51 \Omega$ switchable Approx. $136 \times 100 \times 136$ mm $6 \times 4^{1}/_{3} \times 6$ in.) (w/h/d)

Speaker system SRS-RF90RK, SRS-RF90R Speaker system 2 way magnetically shielded

Approx. 146 g (5.2 oz.)

DC 9 V: supplied AC adaptor (AC-S906T

Built in amplifiers total 4W (while

Enclosure type Bass reflex Speaker units tweeter: 30 mm × 2

using the supplied AC adaptor) power output: Tweeter: 0.25W + 0.25W < 10%T.H.D., 5 kHz 24 ohms Woofer: 3.5W < 10% T.H.D., 1kHz

Approx. $234 \times 300 \times 126 \text{ mm}$ $(9^{\frac{1}{4}} \times 11^{\frac{7}{8}} \times 5 \text{ in.}) (\text{w/h/d})$ Approx. 905 g (31.9 oz.) incl. built-in rechargeable battery

Built-in Ni-MH rechargeable battery 700 mAh Duration time Approx. 4 hours (with the 10 mW reflector light OFF)

Charging time Approx. 28 hours (from fully discharged to fully charged)

Supplied accessory The transmitter (SRS-RF90RK only) AC adaptor (2 for SRS-RF90RK) (1 for SRS-RF90R)

Connecting cord phono plug-stereo miniplug (1m) (1) (SRS-RF90RK only) Operating instructions (1)

Plug adaptor PC-236MS (stereo mini jack ↔

monaural mini plug)

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou

Soyez avisé que toute modification non

Pour les utilisateurs au Canada

droits d'utilisation de ce produit.

personnel qualifié uniquement pour toute

expressément approuvée dans le présent mode d'emploi pourrait entraîner l'annulation de vos

Son utilisation est autorisée seulement aux

même si ce brouillage est susceptible de

conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de

brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être

prêt à accepter tout brouillage radioeléctrique reçu,

compromettre le fonctionnement du dispositif.

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS À

HYDRURE MÉTALLIQUE DE NICKEL

Les accumulateurs à hydrure

préserver l'environnement en

rapportant les piles usées dans

métallique de nickel sont

Vous pouvez contribuer à

un point de collection et

recyclage le plus proche.

uniquement), ou visitez

http://www.rbrc.org/

Bienvenue!

suivantes:

recyclables

Pour les utilisateurs aux Etats-Unis et au Canada

Pour plus d'informations sur le recyclage des

accumulateurs, téléphonez le numéro gratuit

accumulateurs à hydrure métallique de nickel

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition du

système d'enceinte stéréo sans fil SRS-RF90RK /

RF90R de Sony. Avant de faire fonctionner cet

1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada

Avertissment : Ne pas utilliser des

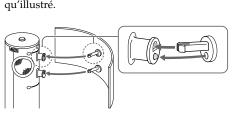
qui sont endommagées ou qui fuient.

d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Pour prévenir tout risque d'électrocution, n'ouvrez jamais le coffret. Adressez-vous à un

- Transmetteur (SRS-RF90RK uniquement)
- SRS-RF90R) • Câble de liaison (prises phono ←→ mini-fiche

Raccordement du système

Raccordement du réflecteur fourni au système d'enceinte

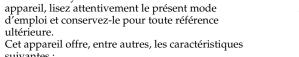


Raccordement du transmetteur à un appareil audio ou vidéo

Vous pouvez utiliser le transmetteur fourni soit avec le MDR-RF915RK, soit avec le MDR-RF945RK. Si vous avez déjà installé le transmetteur, il n'est pas nécessaire d'effectuer le raccordement suivant. Cependant, vous ne pouvez pas utiliser un transmetteur fourni avec un

Pour les propriétaires du SRS-RF90RK Installez le transmetteur en effectuant les étapes suivantes. Choisissez le raccordement à effectuer selon le type de prise de l'appareil audio ou vidéo

A Raccordement à une prise LINE OUT ou REC OUT



- Système sans fil vous permettant l'utilisation sans fils d'enceinte encombrants. • Longue portée de transmission des signaux allant
- Trois options de canaux de transmission permettant une réception optimale des signaux.
- Fonction de syntonisation automatique à l'enceinte • Réflecteur fixé au système d'enceinte offrant une
- reproduction sonore haute fidélité. · Construction stéréo à boîtier unique offrant un
- large champ sonore. • Deux possibilités d'alimentation : avec l'adaptateur CA fourni ou la batterie

jusqu'à environ 46 m (150 pi).

rechargeable intégrée. • Conception novatrice et originale avec éclairage bleu, un design élégant qui convient bien au

Remarques sur la qualité de transmission

décor de n'importe quelle pièce.

Comme le système de cet appareil utilise des signaux de très haute fréquence dans la bande des 900 MHz, l'environnement de l'appareil peut entraîner une détérioration de la qualité de transmission. Les exemples suivants illustrent le situations pouvant réduire la plage de transmission et perturber la réception.

- Utilisation à l'intérieur d'un bâtiment à structure • Utilisation dans des pièces contenant de
- nombreux classeurs ou autres éléments en acier • Utilisation à proximité d'un grand nombre

d'appareils électriques générant des parasites

• Installation du transmetteur sur un instrument métallique. • Utilisation à proximité d'une route.

électromagnétiques.

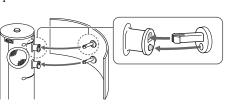
- Parasites ou interférences autour de l'appareil, provenant d'émetteurs-récepteurs de camions ou d'autres appareils. • Parasites ou interférences autour de l'appareil, provenant de systèmes de communication sans
- fil installés le long des routes. Installation du transmetteur directement sur le sol. Il est recommandé d'installer le transmetteur en hauteur, par exemple sur un

► Préparatifs

Vérifiez que vous disposez de tous les éléments

- Système d'enceinte
- Adaptateur CA (deux pour le SRS-RF90RK) ou (un pour le
- stéréo), 1 m (SRS-RF90RK uniquement)

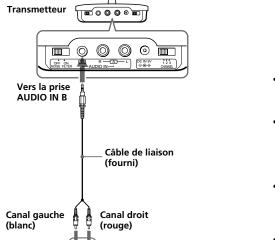
Insérez les fiches solidement et jusqu'au fond, tel



Pour les propriétaires du SRS-RF90R

système de casque d'écoute sans fil d'un modèle autre que ceux cités ci-dessus.

auquel vous souhaitez raccorder le transmetteur.



Vers les prises LINE

(B) Raccordement à une prise de casque

Canal droit

(rouge)

Câble de liaison

(non fourni)

Vers la prise de

^丿 OUT ou REC OUT

Chaîne stéréo

T ■ O O O O ■ T Vers les prises

Canal gauch

→ AUDIO IN A

Vers la prise de

casque ou LINE OUT

(mini-prise stéréo

Discman, MD,

WALKMAN*,

magnétoscope, etc.

d'enceinte risque d'être déformé.

* «WALKMAN» est une marque déposée par Sony Corporation pour représenter les produits stéréo dotés

Portée du transmetteur

La portée optimale du transmetteur est de 46 m (150 pi) environ sans que le système ne capte d'interférences. Cependant, cette distance peut varier selon l'environnement de l'appareil. Si le système capte des parasites alors qu'il est utilisé dans la zone définie ci-dessus, rapprochez le transmetteur et le système d'enceinte ou

• Quand vous utilisez le système d'enceinte dans la zone de couverture du transmetteur, la direction du transmetteur par rapport à l'auditeur n'importe pas. Dans la zone de réception des signaux, il existe cependant certains endroits (zones de silence) où la caractéristique inhérente aux signaux RF et n'indique

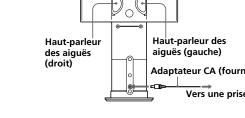
Recharge de la batterie

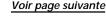
modifier l'emplacement de la zone de silence en

déplacant légèrement le transmetteu

Haut-parleur de

source d'alimentation





Déballage

Transmetteur Vers les prises AUDIO IN A Câble de liaisor (fourni)

© Raccordement à un téléviseur ou à un

Si des parasites sont audibles lorsque le

de votre téléviseur ou magnétoscope,

transmetteur est relié à la prise de casque

réglez le commutateur NOISE FILTER à

autre appareil.

Remarques

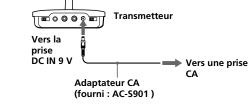
Vers la mini-prise

OUT ou REC OUT, ne réglez pas le commutateur NOISE FILTER à ON, sinon le volume sera limité. • Le commutateur NOISE FILTER n'agit sur le son que dans les cas ou le raccordement du schéma © est utilisé. Dans les cas où le raccordement (A) ou (B) est utilisé, il n'a aucun effet. • Placé près d'un téléviseur, le transmetteur risque de subir des interférences. Le cas échéant, éloignez-le

autre apparei

ccordez le transmetteur à une prise LINE

Raccordement du transmetteur à une prise de courant à l'aide de



l'adaptateur CA fourni.

\bullet Utilisez uniquement l'adaptateur CA fourni. N'utilisez aucun autre adaptateur CA.

Polarité de la fiche • Lorsque vous raccordez directement le câble de liaison à

une prise de casque, le signal audio n'est pas émis par le canal droit. Dans ce cas, utilisez l'adaptateur de fiche PC-236MS vendu séparément.
• Si l'appareil raccordé est équipé de la fonction AVLS système de limitation automatique du volume),

désactivez cette fonction lorsque vous utilisez le transmetteur. Sinon, vous devrez augmenter le volume du système d'enceinte, ce qui pourrait engendrer des • Si l'appareil raccordé est équipé de la fonction BASS

BOOST ou MEGA BASS (amplification des graves, désactivez cette fonction lorsque vous utilisez le transmetteur. Sinon, le son provenant du système

• N'installez pas le transmetteur près d'une lampe fluorescente, etc. lorsque vous utilisez le systè

sélectionnez un autre canal

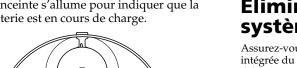
pas un problème de fonctionnement. Il est possible de

du système d'enceinte

Première utilisation du système d'enceinte

Lorsque vous utilisez le système pour la première fois, chargez la batterie tel qu'indiqué ci-dessous 1 Raccordez le système d'enceinte à une

2 Le indicateur CHARGE du système d'enceinte s'allume pour indiquer que la batterie est en cours de charge.



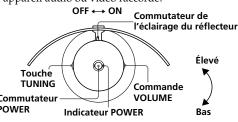
• Il faut environ 28 heures pour charger complètemen

- Rechargez la batterie rechargeable à une température supérieure 0 °C et inférieure 35 °C (32 °F à 95 °F). • Si vous mettez le système d'enceinte sous tension pendant la recharge de la batterie, la recharge de la batterie s'arrête et le témoin CHARGE s'éteint. Vous pouvez alimenter le système d'enceinte avec
- l'adaptateur CA.

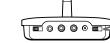
 L'autonomie de la batterie rechargeable est d'environ quatre heures. L'affaiblissement de l'éclairage du réflecteur signifie que la batterie rechargeable est faible.
- Mettez alors le système d'enceinte hors tension et rechargez la batterie.
- Le témoin CHARGE reste allumé même lorsque la recharge de la batterie est terminée. • La durée de vie de la batterie rechargeable intégrée est
- d'environ trois ans, mais elle peut être plus ou moins longue selon les conditions d'utilisation Utilisez uniquement l'adaptateur CA fourni, N'utilisez aucun autre adaptateur CA.
- Utilisation du système

Ecoute d'un programme

Avant d'utiliser le système d'enceinte, rechargez la batterie rechargeable intégrée. Baissez le volume du système d'enceinte avant de ommencer à écouter un programme à partir de l'appareil audio ou vidéo raccordé.



- Mettez d'abord l'appareil audio ou vidéo sous tension, puis lancez la lecture. Le témoin d'alimentation de l'émetteur
- **2** Mettez le système d'enceinte sous L'indicateur d'alimentation du système d'enceinte s'allume en rouge.
- **3** Sélectionnez la fréquence radio à l'aide du commutateur CHANNEL



Si vous utilisez l'appareil à proximité d'un téléphone sans fil, il risque d'y avoir des interférences radio. Si la réception est mauvaise, sélectionnez un autre canal à l'aide du commutateur CHANNEL.

4 Augmentez le volume avec la commande VOL tout en le maintenant à un niveau raisonnable. Appuyez brièvement sur la touche TUNING pour effectuer une syntonisation automatique du système

d'enceinte.

Si le signal audio capté n'est pas clair, appuyez de nouveau sur cette touche.

Émission des signaux RF par le

Le transmetteur se met automatiquement à émettre des signaux RF quand il détecte des signaux audio provenant de l'appareil raccordé. Lorsque le transmetteur ne reçoit aucun signal audio pendant au moins quatre minutes, il cesse

d'alimentation s'éteint. Lorsque le transmetteur reçoit de nouveau des signaux audio, il recommence à émettre des signaux RF et l'indicateur d'alimentation s'allume

d'émettre des signaux RF et l'indicateur

Si le signal audio est très faible, le transmetteu n'émet pas de signaux RF. Si le transmetteur est raccordé à une prise de casque, réglez le volume de l'appareil raccordé sur 5 ou 6 ou plus. Il se peut que vous ne puissiez pas entendre les premiers sons émis par le système d'enceinte, iusqu'à ce que le transmetteur commence à émettre

des signaux RF après la détection d'un signal. Si le transmetteur est raccordé à la prise de casque de

l'appareil source, réglez le volume de cet appareil au niveau le plus élevé possible sans provoquer une Fonctionnement de la batterie rechargeable

La batterie rechargeable intégrée vous permet d'utiliser ce système où bon vous semble.

Pour utiliser la batterie rechargeable intégrée débranchez l'adaptateur CA fourni de la prise DC IN de l'appareil. Activation de l'éclairage du réflecteur

Placez le commutateur de l'éclairage du réflecteur sur ON.

du transmetteur.

Remarques• Si un sifflement se fait entendre, rapprochez le réflecteur • Si vous augmentez trop le volume du système d'enceinte, l'éclairage du réflecteur peut vaciller, mais

ceci n'a rien d'anormal • Si vous tenez l'antenne du transmetteur à la main, des parasites risquent de se produire, mais ceci n'a rien d'anormal.

Elimination du système d'enceinte

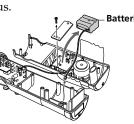
1 Retirez les 13 vis du système d'enceinte à

l'aide d'un tournevis à pointe en croix,

Assurez-vous d'enlever la batterie rechargeable intégrée du système d'enceinte avant de vous en

tel qu'illustré ci-dessous.

2 Ouvrez le boîtier du système d'enceinte et retirez la vis tenant la batterie rechargeable en place, tel qu'illustré ci-



Informations complémentaires

Précautions

• Si vous comptez ne pas utiliser le transmetteur pendant une longue période, débranchez l'adaptateur CA de la prise murale en tirant sur la fiche et non pas sur le cordon.

Remarques sur l'emplacement du système

- Ne placez pas le système d'enceinte sans fil dans un endroit
- soumis aux rayons directs du soleil ou à des températures très élevées, par exemple à côté d'un appareil de chauffage ou dans une voiture dont les
- soumis à une forte humidité, comme par exemple dans une salle de bain;
- très poussiéreux ou sablon Le système d'enceinte est doté d'un blindage
- magnétique. Évitez cependant de placer une cassette enregistrée, une montre, une carte de crédit ou de débit ou une disquette devant le système d'enceinte • Installez le système d'enceinte sur une surface
- Selon l'endroit où vous installez le système d'enceinte, il est possible qu'il tombe. Ne laissez pas d'objets de valeur à proximité du système

Remarques sur la charge de la batterie

- Lorsque vous rechargez la batterie rechargeable, utilisez uniquement l'adaptateur CA fourni. La durée de charge varie selon les conditions
- d'utilisation de la batterie. • Lors de la première utilisation de la batterie ou
- si la batterie n'a pas été utilisée pendant une longue période, son autonomie peut être plus courte que la normale. Cependant, après plusieurs cycles de recharge, l'autonomie de la batterie revient à la normale Lorsque l'autonomie de la batterie devient deux
- fois plus courte que la normale, même lorsqu'elle a été rechargée complètement, cela signifie qu'elle est complètement usée. Dans ce cas, consultez votre détaillant Sony le plus proche.
- Remarques sur le système d'enceinte • Ne démontez pas l'enceinte, l'amplificateur

intégré ni le boîtier. • N'insérez pas d'autres objets que la fiche dans la prise. Ceci pourrait entraîner un problème de

- Maintenez le volume à un niveau raisonnable afin d'éviter toute distorsion du son.
- Ne transportez pas l'enceinte en la tenant par le réflecteur. En effet, le système d'enceinte risque

alors de se détacher du réflecteur Remarque sur l'entretien

Nettoyez le boîtier du système d'enceinte avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre à récurer ou de solvant, tel que l'alcool ou la benzine qui risquent d'endommager le fini du boîtier.

Si la couleur de l'écran du moniteur

présente des irrégularités Étant donné que ce système d'enceinte est doté d'un blindage magnétique, vous pouvez l'installer à proximité d'un moniteur. Toutefois, selon le modèle du moniteur, les couleurs à l'écran peuvent devenir irrégulières.

Pour corriger les irrégularités de couleur Mettez le moniteur hors tension, puis remettez-le sous tension après 15 à 30 minutes.

Si les irrégularités de couleur persistent après l'opération ci-dessus

 Éloignez le moniteur du système d'enceinte. • Veillez à ne placer aucun objet magnétique à proximité du système d'enceinte, par exemple des objets aimantés pouvant être fixés à la porte d'un meuble, à un appareil de soins, à un jouet,

Si vous avez des questions ou des problèmes au sujet du fonctionnement de cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce manuel, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

Lorsqu'une réparation doit être effectuée, rapportez le système d'enceinte ainsi que le transmetteur à votre détaillant Sonv.

Guide de dépannage

Pas de son/son étouffé

→ Vérifiez les raccordements de l'appareil audio ou

→ Assurez-vous que l'appareil audio ou vidéo est → Augmentez le volume de l'appareil audio ou

vidéo raccordé, si le transmetteur est raccordé à la prise de casque.

→ Modifiez la fréquence radio avec le commutateur CHANNEL du transmetteur, puis appuyez de nouveau sur la touche TUNING. → L'indicateur POWER du système d'enceinte luit

faiblement ou est éteint. • Rechargez la batterie rechargeable intégrée ou, si l'indicateur POWER ne s'allume toujours pas après la fin du cycle de charge, confiez votre système d'enceinte à un détaillant Sony afin de faire remplacer la batterie rechargeable

→ Si vous raccordez le transmetteur à la prise LINE OUT ou REC OUT d'un lecteur audio, assurezvous que le commutateur NOISE FILTER est réglé sur OFF.

→ Assurez-vous que le commutateur NOISE FILTER est réglé sur ON ou OFF (si le commutateur est bloqué entre ON et OFF, le son est interrompu).

Distorsion

→ Si le transmetteur est raccordé à la prise de casque, baissez le volume de l'appareil audio ou vidéo raccordé. Si l'appareil audio ou vidéo raccordé est équipé d'une fonction d'amplification des graves, désactivez cette fonction. → Si l'appareil audio ou vidéo raccordé est équipe

d'une prise LINE OUT, raccordez cette prise LINE → Modifiez la fréquence radio avec le commutateur

CHANNEL du transmetteur. → L'indicateur POWER du système d'enceinte luit • Rechargez la batterie rechargeable intégrée ou, si l'indicateur POWER ne s'allume toujours pas après la fin du cycle de charge, confiez voti

système d'enceinte à un détaillant Sony afin de

remplacer la batterie rechargeable. → Si vous raccordez le transmetteur à la prise LINE OUT ou REC OUT d'un lecteur audio, assurezvous que le commutateur NOISE FILTER est réglé

Bruit de fond important

→ Rapprochez le système d'enceinte du transmetteur. Plus vous vous éloignez du transmetteur, plus le bruit de fond augmente → Si le transmetteur est raccordé à une prise de

casque, augmentez le volume de l'appareil audio ou vidéo raccordé. → Modifiez la fréquence radio avec le commutateur

CHANNEL du transmetteur, puis appuyez de nouveau sur la touche TUNING. → L'indicateur POWER du système d'enceinte luit faiblement ou est éteint. • Rechargez la batterie rechargeable intégrée ou, si l'indicateur POWER ne s'allume toujours pas après la fin du cycle de charge, confiez votre

système d'enceinte à un détaillant Sony afin de remplacer la batterie rechargeable. → Si vous raccordez le transmetteur à la prise LINE OUT ou REC OUT d'un lecteur audio, assurez-

L'autonomie de la batterie est courte → Ce phénomène est normal si vous utilisez la

vous que le commutateur NOISE FILTER est réglé

batterie à une température inférieure à 0 °C → La fin de la durée de vie de la batterie peut être atteinte. Si l'autonomie de la batterie devient deux fois plus courte que la normale, même après une charge complète, consultez votre détaillant Sony le plus proche

Spécifications

Généralités 913,5 - 914,5 MHz la porteuse

Ch1, Ch2, Ch3 Modulation Émetteur (SRS-RF90RK uniquement)

9 V CC: adaptateur secteur fourni (AC-S901) prises phono/mini-prise stéréo $33 \text{ k}\Omega/51 \Omega$ commutable Entrée audio Impédance

environ $136 \times 100 \times 136$ mm $(6 \times 4^{1}/_{3} \times 6 \text{ po}) (1/h/p)$ environ 146 g (5,2 on)

Système d'enceinte SRS-RF90RK, SRS-RF90R 2 voies à blindage magnétique

Type d'enceinte Bass Reflex Haut-parleurs aiguës: 30 mm × 2 9 V CC : adaptateur secteur fourni (AC-S906T)

Sortie nominale Amplificateurs intégrés : total de 4 W (avec l'adaptateur secteur fourni) * Sortie de courant : Haut-parleur d'aiguës : 0,25 W + 0,25 W < 10% THĎ, 5 kHz 24 ohms Haut-parleur de graves : 3.5 W < 10% THD, 1 kHz 6 ohms environ $234 \times 300 \times 126$ mm

 $(9^{1}/_{4} \times 11^{7}/_{8} \times 5 \text{ po}) (1/h/p)$

environ 905 g (31,9 on),

pile rechargeable intégrée comprise Pile rechargeable Ni-MH intégrée

700 mAh Autonomie environ 4 heures (avec le réflecteur de 10 mW éteint) Temps de charge environ 28 heures (de complètemen déchargé à complètement chargé)

Accessoires fournis Émetteur (SRS-RF90RK uniqu Adaptateur secteur (2 pour SRS-RF90RK) (1 pour SRS-RF90R) Câble de liaison fiche phono - mini fiche stéréo (1m) (1) (SRS-RF90RK uniquement

Mode d'emploi (1) **Accessoires facultatifs**

Adaptateur de fiche PC-236MS (mini prise stéréo ↔ mini fiche mono) La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

ADVERTENCIA

servicios de personal cualificado.

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la

lluvia ni a la humedad Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los

Tenga en cuenta que cualquier cambio o modificación no expresamente aprobado en este manual puede anular su autoridad para utilizar

Para clientes en EE UU. y Canadá

RECICLADO DE BATERÍAS DE NÍQUEL-HIDRURO METALICO

Las baterías de níquelhidruro metalico son reciclables. Usted podrá ayudar a conservar el medio ambiente devolviendo las baterías usadas al punto de reciclaje mas cercano.

Para más información sobre el reciclado de baterías, llame al número gratuito 1-800-822-8837, o visite http://www.rbrc.org

Precaución: No utilice baterías de níquel-hidruro metalico dañadas o con fugas.

Bienvenido

Gracias por adquirir el sistema de altavoces estéreo SRS-RF90RK/RF90R de Sony. Antes de poner el equipo en funcionamiento, lea cuidadosamente este manual y consérvelo para consultarlo en el Algunas de sus características son:

- Sistema inalámbrico que le permite utilizar el sistema sin las restricciones que imponen los cables de los altavoces. • Amplio rango de recepción de la señal de hasta
- aprox. 46 m (150 pies). • 3 opciones de canal en el transmisor para conseguir la recepción óptima de la señal.
- Función de sintonización automática disponible en el altavoz. • El reflector integrado en el sistema de altavoces
- crea un campo de sonido de alta fidelidad. • La estructura de tipo estéreo de caja única produce un amplio escenario de sonido.

Este sistema de altavoces puede alimentarse de

dos maneras: mediante el adaptador de corriente CA suministrado o la batería recargable incorporada. Novedoso diseño poco convencional con iluminación azul para convertirlo en un

elemento decorativo atractivo en cualquier

Notas sobre el desempeño de la

habitación

recepción El sistema de este equipo emplea señales de frecuencia muy alta en la banda de los 900 MHz de modo que el desempeño de la recepción puede verse afectado por el entorno. El ejemplo siguiente ilustra las condiciones que pueden reducir el rango de recepción posible o provocar interferencia con la recepción

- Dentro de una edificación con muros que contengan vigas de acero. Área con muchos archiveros de acero y objetos
- · Área con muchos aparatos eléctricos capaces de generar ruido electromagnético.

Transmisor ubicado sobre un instrumento

metálico. Área orientada hacia la calle. • Hay ruido o señales de interferencia en el

ejemplo en un escritorio.

camiones o elementos similares. • Hay ruido o señales de interferencia en el entorno debido a sistemas de comunicación inalámbrica instalados en calles o carreteras.

• Transmisor colocado directamente sobre el piso.

Se recomienda colocarlo lejos del suelo, por

entorno debido a receptores-transmisores en

► Procedimientos iniciales

Desembalaje

Compruebe que dispone de los siguientes

- Sistema de altavoces
 - Transmisor (sólo para el modelo SRS-RF90RK) Adaptador de alimentación de CA (2 para el modelo SRS-RF90RK) (1 para el
 - modelo SRS-RF90R) • Cable de conexión (clavijas de sonido ↔ miniclavija estéreo), 1 m (sólo para el modelo SRS-RF90RK)

Conexión del sistema

Conexión del reflector suministrado a los altavoces Introduzca las clavijas hasta que la base esté

firmemente asentada como aparece en la ilustración.



de audio o vídeo

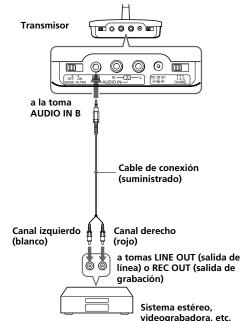
Para los clientes que han adquirido el modelo SRS-RF90R

Puede emplear el transmisor que viene incluido con los modelos MDR-RF915RK o MDR-RF945RK. Si va ha instalado el transmisor, no es necesario realizar las conexiones que se indican a continuación. Sin embargo, no podrá utilizar un transmisor que se hava adquirido con un sistema de audífonos distinto de los modelos mencionados

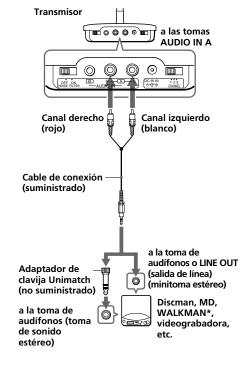
Para los clientes que han adquirido el modelo

Instale el transmisor siguiendo los pasos que se enumeran a continuación. Seleccione el tipo de instalación en función del tipo de tomas del equipo de audio o vídeo al que desea conectar el

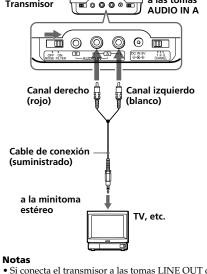
A Para conectar a una toma LINE OUT (salida de línea) o REC OUT (salida de grabación)



B Para conectar a la toma de audífonos



© Para conectar al televisor, etc. Si se presenta ruido cuando el transmisor esté conectado a la toma de audífonos de su televisor o videograbadora, coloque el interruptor NOISE FILTER (filtro de ruido) en ON (encendido).



• El interruptor NOISE FILTER sólo afecta al sonido en el caso de una conexión como la que aparece en el diagrama ©. En los diagramas 🔊 y 🖲, el interruptor no produce ningún efecto. batería recargable incorporada • Es posible que el transmisor reciba ruido si se coloca encima de un televisor o cerca de él. En tal caso, coloque el transmisor lejos del televisor

Conexión del transmisor a una toma de CA mediante el adaptador de CA suministrado

(suministrado: AC-S901)

♦ 1

Polaridad de la clavija

• Si conecta el cable de conexión directamente a una toma

derecho. En tal caso, utilice el adaptador de clavijas

• Si el equipo conectado tiene la función AVLS (sistema

lo hace, deberá subir el volumen del sistema de

automático de limitación de volumen), asegúrese de

desactivarla cuando esté utilizando el transmisor. Si no

altavoces, y eso puede ocasionar que se presente ruido

fluorescente o elemento similar cuando esté utilizando

embargo, la distancia puede variar de acuerdo al

entorno y el ambiente. Si el sistema recibe ruido al

ser utilizado dentro de la distancia mencionada,

• Si el equipo conectado tiene funciones BASS BOOST o

de audífonos, la señal de audio no saldrá por el al canal

suministrado. No utilice ningún otro.

PC-236MS, que se vende por separado.

REC OUT, no encienda el interruptor NOISE

FII. TER. Si lo hace, el volumen se verá limitado

A la toma DC IN 9 V a una toma de Adaptador de alimentación de CA

• Utilice únicamente el adaptador de corriente CA

2 Encienda el sistema de altavoces.

selector CHANNEL (canal).

- MEGA BASS, asegúrese de desactivarlas cuando est utilizando el transmisor. Si no lo hace, el sonido del nediante el selector CHANNEL (canal). sistema de altavoces puede distorsionarse. 4 Suba el volumen a un nivel moderado • No coloque el transmisor cerca de una lámpara
- * "WALKMAN" es una marca registrada de Sony Corporation que representa los productos audífonos Áreas efectivas del transmisor La distancia óptima es de hasta unos 46 m (150 pies) sin que el sistema sufra interferencias. Sin

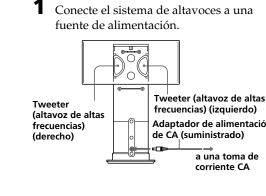
reduzca la distancia entre la unidad transmisora y el sistema de altavoces, o elija otro canal.

el sistema.

- Cuando utilice el sistema de altavoces dentro de las áreas efectivas del transmisor, éste puede ubicarse en
- cualquier dirección respecto del ovente. • Incluso dentro del área de recepción de la señal. hav algunos puntos (llamados puntos muertos) en los que no se puede recibir la señal de radiofrecuencia. Ésta es una característica inherente a las señales de radiofrecuencia y no indica fallo alguno. Se puede cambiar la ubicación del punto muerto moviendo el transmisor ligeramente.

Carga de la batería del sistema de altavoces

Utilización del sistema de altavoces por primera vez Cuando utilice el sistema por primera vez, cargue la batería de la siguiente manera.



2 Se encenderá el indicador CHARGE (carga) del sistema de altavoces para

Indicador CHARGE (carga)

altavoces alimentado con la energía del adaptador de

aproximadamente 4 horas. Si la luz del reflector aparece

débil indica que la batería recargable está baia. En tal

caso apague el sistema de altavoces y cargue la batería

Aún después de que se haya terminado la carga de la batería, el indicador CHARGE siempre se conserva

• La vida útil de la batería recargable incorporada es de

suministrado con el equipo. No utilice ningún otro.

función de las condiciones de funcionamiento

• Utilice únicamente el adaptador de corriente CA

Utilización del sistema

aproximadamente tres años, pero este tiempo variará en

• El tiempo de duración de la batería recargable es de

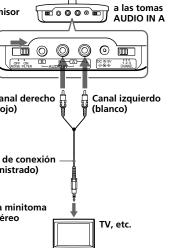
madamente 28 horas.

• Si enciende el sistema de altavoces cuando está

• Realice la carga de la batería en un rango de

temperaturas de 0 °C a 35 °C.

corriente CA.



Audición de un programa Antes de utilizar el sistema de altavoces, cargue la Disminuya el volumen del sistema de altavoces antes de reproducir un programa en el equipo de audio o vídeo conectado a él.



1 Primero encienda el equipo de audio o vídeo y comience la reproducción. El indicador de alimentación del ransmisor se encenderá.

El indicador de alimentación del sistema de altavoces se encenderá en color rojo.



Si utiliza la unidad cerca de un teléfono inalámbrico, éste puede causar interferencias de radio. Si se esenta mala recepción, pruebe con otro canal

con el control VOL. Presione brevemente el botón TUNING (sintonía) para que el sistema de altavoces se sintonice automáticamente Si no recibe una señal de audio clara,

oprímalo de nuevo. Envío de señales de radiofrecuencia desde

el transmisor El trasmisor comienza a enviar automáticamente las señales de radiofrecuencia cuando detecta las señales de audio del equipo al que está conectado. Si no detecta una señal de audio durante más de unos cuatro minutos, el transmisor deja de enviar señales de radiofrecuencia y se apaga el indicador de alimentación.

Cuando el transmisor recibe de nuevo una señal de

audio, empieza a enviar señales de radiofrecuencia

y el indicador de alimentación se ilumina de nuevo

en color rojo. Si la señal de ai enviará señales de radiofrecuencia. Si el transmisor está conectado a una toma de audífonos, asegúrese de que el volumen del equipo conectado esté ajustado en 5, 6 o más. Es posible que no escuche en el sistema de

transmisor empiece a enviar señales de radiofrecuencia después de detectar una señal de Si el transmisor está conectado a la toma de audífonos del equipo de sonido, ajuste el volumen de dicho equipo lo

altavoces el principio del sonido hasta que el

Uso de las baterías recargables incorporadas Las baterías recargables incorporadas permiten utilizar la unidad en cualquier sitio. Para utilizar las baterías recargables incorporadas, retire el adaptador de CA suministrado de la toma DC IN de la unidad. Para utilizar la iluminación del reflector

Encienda el interruptor de la luz del reflector.

más alto posible sin que llegue a distorsionarse la señal de

• Si se escucha un sonido siseante, acérquelo al • Si sube demasiado el volumen del sistema de altavoces,

• Si toma la antena del transmisor con la mano, es posible que se presente ruido. Esto no es un fallo.

es posible que la luz del reflector parpadee. Esto no es



- cruz como se muestra en la ilustración. • La carga completa de una batería totalmente descargada
- cargando la batería, la carga se interrumpe y se apaga el indicador CHARGE. Puede utilizar el sistema de
 - **2** Abra la caja del sistema de altavoces y retire el tornillo para extraer la batería recargable como se muestra en la

altavoces mediante un destornillador de

ilustración.

► Información adicional

Precauciones

sistema de altavoces

 Cuando no se vava a utilizar el transmisor durante un período prolongado, desconecte el adaptador de corriente CA de la toma de corriente sosteniendo el enchufe. No tire del

 No deje el sistema de altavoces inalámbrico en una ubicación sometida a: Luz directa del sol o temperaturas extremadamente

altas, como cerca de un calentador o en un automóvil

no coloque cintas grabadas, relojes, tarjetas monedero

Notas sobre el lugar en el que coloque el

- con las ventanillas cerradas Humedad excesiva, como en el interior de un cuarto - Sitios con exceso de polvo o con arena. El sistema de altavoces tiene blindaje magnético, pero
- Coloque el sistema de altavoces sobre una superficie plana. • En función del sitio donde coloque el sistema de altavoces, corre el riesgo de caer. No deje objetos

o disquetes frente al sistema de altavoces

valiosos cerca del sistema de altavoces Notas sobre la carga de la batería

- Cuando cargue la batería recargable, sólo utilice el adaptador de corriente CA suministrado. • El tiempo de carga variará en función de las condiciones de uso de la batería. • Cuando utilice la batería por primera vez o
- duración de la batería sea inferior al habitual. Sin embargo, después de que se haya cargado la batería varias veces, su tiempo de duración volverá a su condición normal. • Si el tiempo de duración de la batería se reduce a la mitad de lo normal incluso después de que la batería se haya cargado completamente, ésta

cuando la batería no haya sido usada durante

mucho tiempo, es posible que el tiempo de

está desgastada. En tal caso, consulte a su distribuidor Sony más cercano. Notas sobre la utilización del sistema de

- altavoces • No desmonte la unidad del altavoz, el
- amplificador incorporado o la caja. • No introduzca objetos en las tomas. Hacerlo puede ocasionar un fallo.
- evitar distorsiones. • No levante la unidad del altavoz por el reflector. Si lo hace, el sistema de altavoces puede separarse del reflector. Note sobre la limpieza

• Mantenga el volumen a un nivel moderado para

acabado de la caja. Si el color de la pantalla del monitor se vuelve irregular Dado que este sistema de altavoces tiene blindaje magnético, se puede colocar cerca de un monitor.

Sin embargo, puede haber irregularidades en el

color dependiendo del modelo del monitor.

Limpie la caja del sistema de altavoces con un

paño suave ligeramente humedecido con agua o

una ligera solución detergente. No utilice fibras

abrasivas, polvo limpiador o solvente como el

alcohol o el benceno, pues esto puede dañar el

Para corregir el color irregular Apague el monitor y espere de 15 a 30 minutos antes de volver a encenderlo Si persiste la irregularidad del color

magnético, como los que se utilizan en puertas

de estantes, dispositivos médicos o juguetes,

etc., colocado cerca del sistema de altavoces.

después de hacer lo anterior Separe el monitor y el sistema de altavoces. • Asegúrese de que no hay ningún objeto

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo al sistema y que este manual no trate, consulte con el proveedor Sony más cercano a su domicilio.

de altavoces y el transmisor cuando requiera que se realicen reparaciones.

Asegúrese de llevar al distribuidor Sony el sistema

→ Compruebe que el equipo de audio o vídeo esté

audífonos, suba el volumen del equipo de audio o

→ Si el transmisor está conectado a la toma de

→ Cambie la frecuencia de radio con el selector

continuación, vuelva a presionar el botón

→ La luz indicadora POWER (alimentación) del

sistema de altavoces es débil o está apagada

Cargue la batería recargable incorporada o, si

POWER, lleve el sistema de altavoces a un

→ Si conecta el transmisor a las tomas LINE OUT o

REC OUT de un reproductor de audio, asegúrese

de que el interruptor NOISE FILTER (filtro de

→ Asegúrese de que el interruptor NOISE FILTER

entre ON y OFF, el sonido se interrumpirá).

→ Si el transmisor está conectado a la toma de

esté en ON o en OFF (si el interruptor se queda

audífonos, baje el volumen del equipo de audio o

vídeo conectado. Si el equipo de audio o vídeo

conectado tiene una toma LINE OUT, conéctela

conectado tiene función de incremento de graves

ruido) esté en OFF (apagado).

(bass boost), póngala en OFF.

batería recargable

Fuerte ruido de fondo

TUNING (sintonía).

batería recargable.

reducido

ruido) esté en OFF (apagado).

0 °C, esto no es un fallo.

ruido) esté en OFF (apagado).

→ Si el equipo de audio o vídeo al que está

CHANNEL (canal) del transmisor.

→ Cambie la frecuencia de radio con el selector

→ La luz indicadora POWER (alimentación) del

sistema de altavoces es débil o está apagada.

• Cargue la batería recargable incorporada o, s

POWER, lleve el sistema de altavoces a un

distribuidor Sony para que reemplacen la

→ Si conecta el transmisor a la toma LINE OUT o

→ Acérquelo al transmisor. Conforme se aleja del

→ Si el transmisor está conectado a la toma de

→ Cambie la frecuencia de radio con el selector

CHANNEL (canal) del transmisor y, a

continuación, vuelva a presionar el botón

→ La luz indicadora POWER (alimentación) del

sistema de altavoces es débil o está apagada.

• Cargue la batería recargable incorporada o, si

POWER, lleve el sistema de altavoces a un

distribuidor Sony para que reemplacen la

→ Si conecta el transmisor a las tomas LINE OUT o

de que el interruptor NOISE FILTER (filtro de

El tiempo de duración de la batería es

→ Si utiliza la batería a una temperatura menor a

→ La vida de la batería puede terminarse. Si el

a su distribuidor Sony más cercano.

tiempo de duración de la batería se reduce a la

mitad de lo normal incluso después de que la

batería se haya cargado completamente, consulte

REC OUT de un reproductor de audio, asegúrese

después de hacerlo sigue apagado el indicador

transmisor, es más probable que se escuche más

audífonos, suba el volumen del equipo de audio o

después de hacerlo sigue apagado el indicador

REC OUT de un reproductor de audio, asegúrese

de que el interruptor NOISE FILTER (filtro de

después de hacerlo sigue apagado el indicador

distribuidor Sony para que reemplace la batería

CHANNEL (canal) del transmisor y, a

TUNING (sintonía).

recargable.

Distorsión

No hay sonido o se escucha apagado

- portadora → Compruebe la conexión del equipo de audio o Canal
 - Modulación FM estéreo

Impedancia de 33 k Ω /51 Ω seleccionable entrada

> $(6 \times 4^{1}/_{3} \times 6 \text{ pulgadas})$ (ancho/alto/ profundidad)

altavoces Tipo de caja Reflejo de graves Altavoces

woofer (altavoz para bajas frecuencias): $57 \text{ mm} \times 1$

suministrado (AC-S906T) Salida nominal Amplificadores incorporados de 4 W en total (si se utiliza el adaptador de

* Potencia de salida: Altavoz para altas

T.H.D., 1 kHz 6 ohmios Aprox. $234 \times 300 \times 126 \text{ mm}$ $(9^{1}/_{4} \times 11^{7}/_{8} \times 5 \text{ pulgadas})$ (ancho/

Batería recargable Ni-MH incorporada

duración Tiempo de carga Aprox. 28 horas (de estar totalmente descargada a estar totalmente

Adaptador de CA (2 para el modelo SRS-RF90RK) (1 para el modelo SRS-RF90R)

Instrucciones de funcionamiento (1) Accesorio opcional Adaptador de clavija

miniclavija monoaural)

Aprox. 146 g (5.2 oz.) Sistema de altavoces SRS-RF90RK, SRS-RF90R de dos vías, con blindaje magnético

tweeter (altavoz para altas frecuencias): $30 \text{ mm} \times 2$

CA suministrado)

< 10% T.H.D., 5 kHz 24 ohmios Potenciador de graves: 3,5 W < 10%

Capacidad Aprox. 4 horas (con la luz del reflector de 10 mW

Accesorios suministrados Transmisor (sólo para el modelo SRS-RF90RK)

Cable de conexión clavija de sonido - miniclavija estéreo (1m) (1) (sólo para el modelo SRS-RF90RK)

PC-236MS (minitoma estéreo ↔ El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin

Solución de problemas **Especificaciones**

913,5-914,5 MHz

C1, C2, C3

Transmisor (sólo para el modelo SRS-RF90RK) Alimentador CC 9 V: adaptador de corriente CA

suministrado (AC-S901) Entrada de audio tomas de sonido/minitoma estéreo

Aprox. $136 \times 100 \times 136$ mm Dimensiones

Sistema de

CD 9 V: adaptador de CA

audiofrecuencias: 0,25 W + 0,25 W

alto/profundidad) Aprox. 905 g (31,9 oz.) incluyendo la batería recargable incorporada